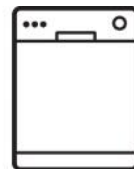


**EEM48221L**



**RU** Посудомоечная машина

Инструкция по эксплуатации



## Оглавление

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....	4
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	5
5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	6
6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ .....	7
7. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ .....	9
8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	12
9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ .....	14
10. УХОД И ЧИСТКА .....	16
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	19
12. ИНФОРМАЦИОННАЯ КАРТА ПРОДУКТА .....	22
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	22
14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	23


### МЫ ДУМАЕМ О ВАС


Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.


Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому, когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:

 Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании: [www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)

 Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания: [www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)


 Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

### ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ


Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер

Данная информация находится на табличке с техническими данными

 Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

 Общая информация и рекомендации

 Информация по охране окружающей среды

## 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с этой Инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надёжном месте для последующего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

• Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии

нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.

- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должна производиться детьми без присмотра.

### **1.2 Общая безопасность**

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичных применений, таких как:
  - сельские жилые дома; помещения, служащие кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях.
  - Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других жилых помещений.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Соблюдайте ограничение на максимальное количество комплектов посуды, указанное в технических характеристиках.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы случайно не наступить на дверцу.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

## **2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

### **2.1 Установка**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!
- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте приложенной к прибору Инструкции по установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки

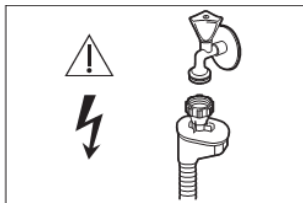
### **2.2 Подключение к электросети**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!** Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения машины от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь только за вилку.
- Данный прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать только предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

### 2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасное напряжение

Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

### 2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

### 2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может иметь последствия для безопасности и может привести к аннулированию гарантии.

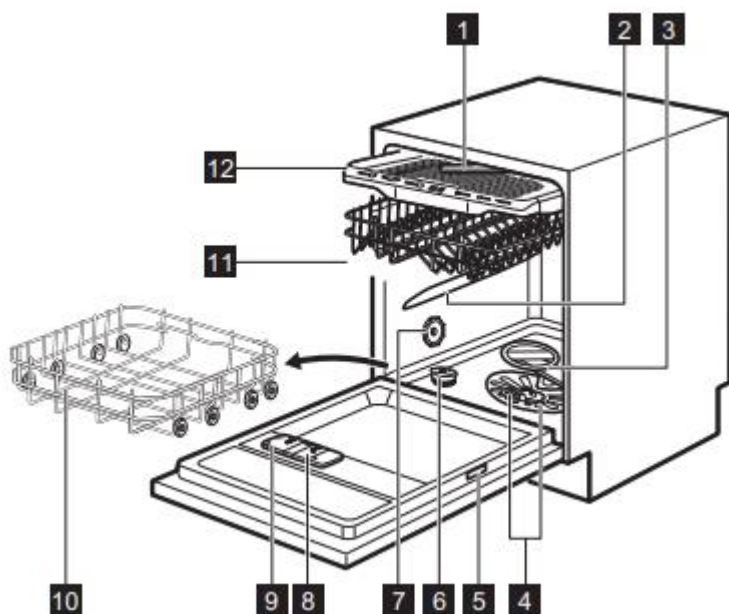
### 2.6 Утилизация

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запираания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

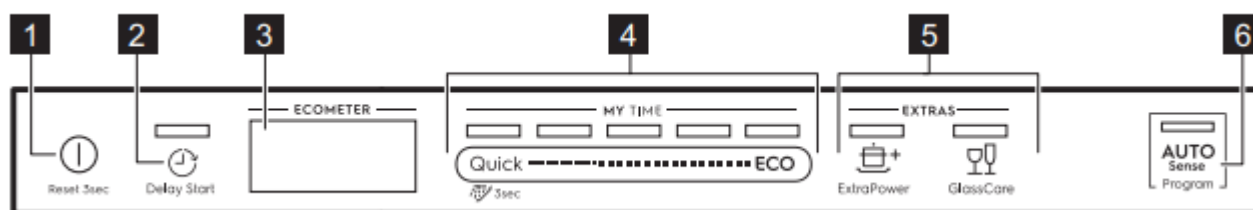
## 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**i** Графическое изображение ниже дает лишь общий обзор продукта. Вы найдете более подробные сведения в других главах и документах, идущих в комплекте с прибором



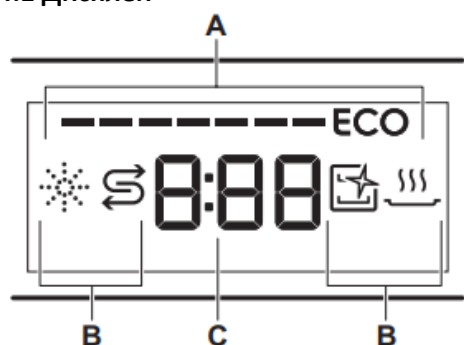
1. Потолочный распылитель
2. Верхний разбрызгиватель
3. Нижний разбрызгиватель
4. Фильтр
5. Паспортная табличка
6. Емкость для соли
7. Вентиляционное отверстие
8. Дозатор ополаскивателя
9. Дозатор моющих средств
10. Нижняя корзина
11. Верхняя корзина
12. Ящик для столовых приборов

## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



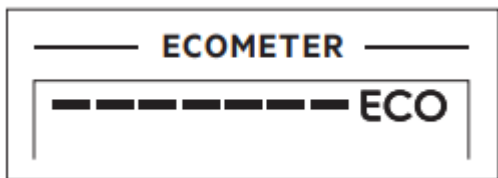
- 1 Кнопка включения/выключения
- 2 Кнопка отложенного пуска
- 3 Дисплей
- 4 Полоса выбора MY TIME
- 5 Дополнительные функциональные клавиши (EXTRAS)
- 6 Кнопка программы AUTO Sense

### 4.1 Дисплей



- A. ЭКОМЕТР (ECOMETER)
- B. Индикаторы
- C. Индикация времени

### 4.2 ECOMETER (ЭКОМЕТР)



Индикатор ECOMETER показывает, как выбор программы влияет на расход воды и энергии. Чем больше полос горит, тем меньше потребление

**ECO** указывает на выбор наиболее экологически чистой программы для посуды средней степени загрязнения

#### 4.3 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор уровня ополаскивателя. Загорается, когда необходимо наполнить дозатор ополаскивателя.
	Индикатор уровня соли. Загорается, когда необходимо пополнить резервуар для соли.
	Индикатор ухода за машиной. Включается, когда необходимо очистить внутреннюю часть машины с помощью программы Machine Care.
	Индикатор фазы сушки. Загорается, если выбрана программа с фазой сушки. Мигает во время фазы сушки.

## 5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что текущий уровень умягчителя воды соответствует жесткости воды, подаваемой в машину. Если нет, отрегулируйте уровень смягчителя воды.

2. Заполните резервуар для соли.

3. Наполните дозатор ополаскивателя.

4. Откройте водопроводный кран.

5. Запустите программу Quick, чтобы удалить любые загрязнения и остатки производственного процесса. Не используйте моющие средства и не кладите посуду в корзины.

После запуска программы машина начнет активировать смолу в умягчителе воды – это может занять до 5 минут. Фаза стирки начнется только после завершения этого процесса.

Процедуру периодически повторяют.

### 5.1 Резервуар для соли

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Применяйте только крупную соль, предназначенную посудомоечных машин. Мелкая соль повышает риск коррозии.

Соль активирует смолу в устройстве для смягчения воды и обеспечивает хорошие результаты стирки при повседневном использовании.

#### Заполнение резервуара для соли

1. Поверните крышку резервуара для соли влево и снимите ее.

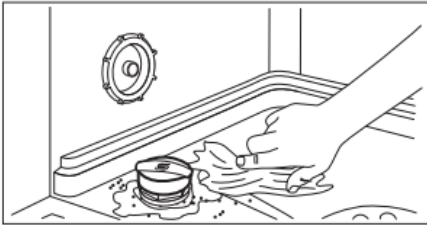
2. Налейте 1 литр воды в бак для соли (только в первый раз).

3. Заполните резервуар для соли 1 кг соли (полный).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.

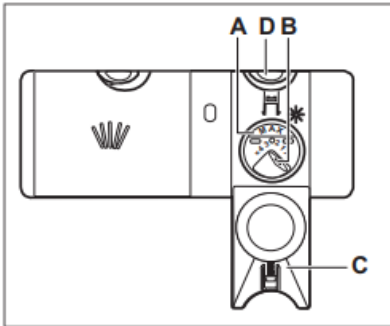
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. После заполнения емкости для соли немедленно запустите самую короткую программу во избежание коррозии. Не заполняйте корзины посудой.

### 5.2 Заполнение дозатора ополаскивателя



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Следует использовать только ополаскиватель, предназначенный для посудомоечных машин.

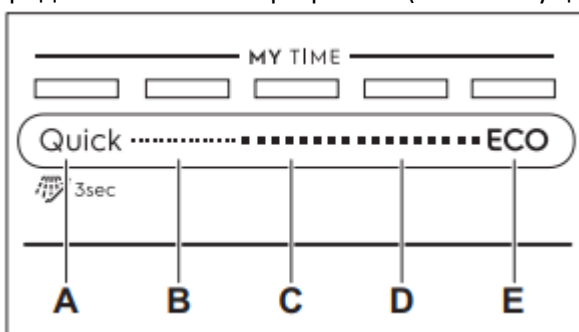
1. Нажмите кнопку фиксатора (D), чтобы открыть крышку (C).
2. Наливайте ополаскиватель в дозатор (A) до тех пор, пока он не достигнет максимального уровня заполнения.
3. Вытрите пролитый ополаскиватель впитывающей тканью, чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка разблокировки правильно заблокирована.

**i** Количество ополаскивателя можно отрегулировать с помощью ручки (B) между положением 1 (наименьшее количество) и положением 4 или 6 (наибольшее количество).

## 6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

### 6.1 MY TIME

Полоса выбора МОЕ ВРЕМЯ (MY TIME) позволяет выбрать подходящий цикл стирки в зависимости от продолжительности программы (от 30 минут до 4 часов).



**A.** • Quick 30 минут – самая короткая программа для мытья свежей и слабозагрязненной посуды.

**i** Предварительное ополаскивание (15 мин) (Płukanie wstępne (15min)) – программа, предназначенная для смывания остатков пищи с посуды. Предотвращает образование неприятных запахов в устройстве. Не используйте моющее средство в этой программе.

**B** 1ч (1h) – программа, предназначенная для мытья свежезагрязненной и слегка подсохшей посуды

**C.** 1ч 30мин (1h 30min) – программа, предназначенная для мытья и сушки среднезагрязненной посуды

**D.** 2 часа 40 минут (2h 40min) – программа, предназначенная для мытья и сушки сильно загрязненной посуды

**Е. ЭКО (ECO)** — самая продолжительная программа (4 часа), обеспечивающая максимально эффективное использование воды и электроэнергии при мытье среднезагрязненной посуды и столовых приборов. Это стандартная программа для центров тестирования.

## 6.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНО (EXTRAS)

Вы можете активировать функцию ДОПОЛНИТЕЛЬНО (EXTRAS), чтобы настроить выбор программы в соответствии с вашими потребностями.

### ExtraPower



Опция ExtraPower обеспечивает лучшие результаты стирки с выбранной программой. Эта опция повышает температуру и продлевает время стирки.

### GlassCare




GlassCare предотвращает повреждение хрупкой посуды, особенно стеклянной. Эта опция предотвращает резкие изменения температуры стирки в рамках выбранной программы и снижает ее до 45 °С.

## 6.3 Автоматическое определение (AUTO Sense)

Программа AUTO Sense автоматически адаптирует цикл стирки к типу загрузки.

Устройство распознает степень загрязнения и количество посуды в корзинах. Затем он регулирует температуру и количество воды, а также продолжительность программы.

## 6.4 Обзор программ

Программа	Тип загрузки	Степень загрязнения	Этапы программы	Дополнительно
Быстрая (Quick)	- Тарелки - Столовые приборы	Свежее	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стирка 50°C</li> <li>• Промежуточное полоскание</li> <li>• Окончательное полоскание 45°C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
 Предварительное ополаскивание (Płukanie wstępne)	Все типы загрузок	Любая степень загрязнения	Предварительная очистка	Опция EXTRAS не может быть активирована в этой программе.
1 час (1h)	- Тарелки - Столовые приборы	- Свежий - Слегка подсушенный	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стирка 60°C</li> <li>• Промежуточное полоскание</li> <li>• Окончательное ополаскивание 50°C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1 час 30 мин (1h 30min)	- Глиняная и фаянсовая посуда - Столовые приборы - Горшки - Кастрюли	- Среднее загрязнение - Слегка подсушенный	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стирка 60°C</li> <li>• Промежуточное полоскание</li> <li>• Окончательное полоскание 55°C</li> <li>• Сушка</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2 часа 40 мин (2h 40min)	- Глиняная и фаянсовая посуда - Столовые приборы - Горшки - Кастрюли	- От средней до сильной степени загрязнения - Засохшая	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предварительная стирка</li> <li>• Стирка при 60°C</li> <li>• Промежуточное полоскание</li> <li>• Окончательное ополаскивание при 60°C</li> <li>• Сушка</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	- Глиняная и фаянсовая посуда - Столовые приборы	- Средняя - Слегка подсохшая	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предварительная стирка</li> <li>• Стирка 50°C</li> <li>• Промежуточное полоскание</li> <li>• Окончательное полоскание 55°C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>



Программа	Тип загрузки	Степень загрязнения	Этапы программы	Дополнительно
	- Горшки - Кастрюли		• Сушка • AirDry	
AUTO Sense	- Глиняная и фаянсовая посуда - Столовые приборы - Горшки - Кастрюли	Программа адаптируется к любой степени загрязнения.	• Предварительная стирка • Стирка 50-60°C • Промежуточное полоскание • Окончательное полоскание 60°C • Сушка • AirDry	Опция EXTRAS не может быть активирована в этой программе.
Уход за машиной (Machine Care)	Для очистки внутренней части устройства. См. раздел «Техническое обслуживание и очистка».		• Стирка 70°C • Промежуточное полоскание • Окончательное ополаскивание • AirDry	Опция EXTRAS не может быть активирована в этой программе.

#### Значения потребления

Программа <sup>1)</sup>	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
Быстрая (Quick)	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
Предварительное ополаскивание (Płukanie wstępne)	4.1 - 5.0	0.01 - 0.04	15
1 час (1h)	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1 час 30 мин (1h 30min)	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2 часа 40 мин (2h 40min)	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5	0.935	240
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170
Уход за машиной (Machine Care)	8.9 - 10.9	0.60 - 0.72	60

<sup>1)</sup> Параметры производительности могут меняться в зависимости от давления и температуры воды, изменения напряжения питания, используемых опций и количества посуды.

#### Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте: [info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Направляя запрос, укажите продуктовый номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными. По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

## 7. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

В зависимости от ваших потребностей вы можете настроить устройство, изменив основные настройки.

Номер	Настройки	Значения	Описание <sup>1)</sup>
1	Жесткость воды	Уровни от 1 до 10 (по умолчанию: 5)	Регулировка уровня смягчения воды в зависимости от жесткости воды в вашем регионе <sup>1)</sup>
2	Сигнал о необходимости пополнения ополаскивателя	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Активация или деактивация индикатора ополаскивателя.
3	Звук окончания	Вкл. Выкл. (по умолчанию)	Активируйте или деактивируйте звуковой сигнал в конце программы.
4	Автоматическое открытие двери	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Включить или отключить функцию AirDry
5	Звуки кнопок	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Включить или отключить звук нажатия кнопки.
6	Выбор последней программы	Вкл. Выкл. (по умолчанию)	Активируйте или деактивируйте автоматический выбор последней

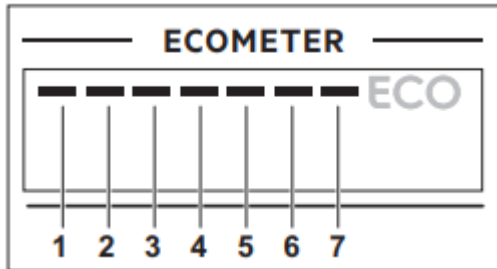
Номер	Настройки	Значения	Описание <sup>1)</sup>
			использовавшейся программы с сохраненными опциями. <sup>1)</sup>
7	Дисплей на полу	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Включите или отключите функцию TimeBeam.

<sup>1)</sup> Более подробная информация представлена в этой главе

Основные настройки можно изменить в режиме настройки. Когда прибор находится в режиме настройки, полоски индикатора ECOMETER соответствуют доступным настройкам.

При выборе настройки соответствующая полоса индикатора ECOMETER начинает мигать.

Порядок основных настроек, показанных в таблице, соответствует порядку настроек на индикаторе ECOMETER:



### 7.1 Умягчение воды

Умягчитель воды удаляет из воды минералы, которые могут отрицательно сказаться на результатах стирки или работе прибора. Чем выше содержание минералов, тем жестче вода. Жесткость воды измеряется в эквивалентных шкалах.

Умягчение следует регулировать в зависимости от степени жесткости воды, подаваемой в устройство. Информацию о жесткости воды можно получить в местной компании по водоснабжению. Чтобы обеспечить хорошие результаты стирки, важно установить правильный уровень смягчителя воды.

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень смягчителя для воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Заводская установка.

<sup>2)</sup> Не используйте соль при таком уровне

Независимо от типа используемого моющего средства уровень жесткости воды должен быть установлен правильно, чтобы горел индикатор уровня соли.

**i** Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду

### 7.2 Уведомление о необходимости пополнения ополаскивателя

Ополаскиватель позволяет высушить посуду без разводов и пятен. Он автоматически дозируется во время фазы ополаскивания горячей водой. Когда отделение для ополаскивателя пусто, загорается индикатор ополаскивателя, информирующий вас о необходимости добавления ополаскивателя. Если вас устраивают результаты сушки при использовании только мультитаблеток, вы можете отключить уведомление о дозаправке ополаскивателя.

Однако, чтобы обеспечить наилучшие результаты сушки, всегда используйте ополаскиватель.

При использовании стандартных мультитаблеток без ополаскивателя необходимо активировать функцию уведомления, чтобы индикатор пополнения жидкости оставался активным.

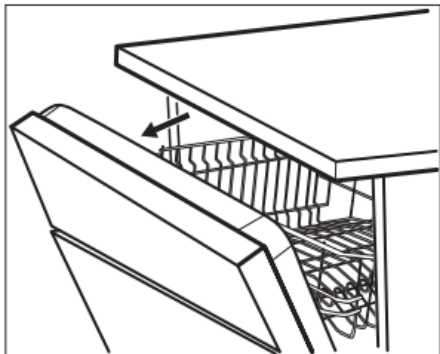
### 7.3 Сигнал окончания

Имеется возможность включения звукового сигнала, который выдается по окончании работы программы.

**i** В случае возникновения неисправности прибором также выдаются звуковые сигналы. Данные сигналы отключить невозможно.

### 7.4 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки. В ходе этапа сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой.



AirDry включается автоматически со всеми программами за исключением программы Предварительное ополаскивание.

Длительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

Когда функция AirDry открывает дверцу, на дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В случае, если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется выключить опцию AirDry. Автоматическое открывание дверцы может представлять опасность.

### 7.5 Звуки кнопок

Нажатие кнопок на панели управления сопровождается щелкающим звуком. Этот звук можно включить.

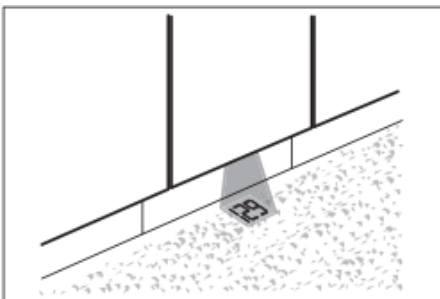
### 7.6 Выбор последней программы

Можно установить автоматический выбор последней использовавшейся программы вместе с сохраненными опциями.

Это сохраняет последнюю завершенную программу перед выключением устройства. Затем он автоматически выбирается при включении устройства.

Если последний выбор программы отключен, программой по умолчанию является ECO.

### 7.7 TimeBeam



Дисплей TimeBeam отображает следующую информацию на полу под дверью устройства:

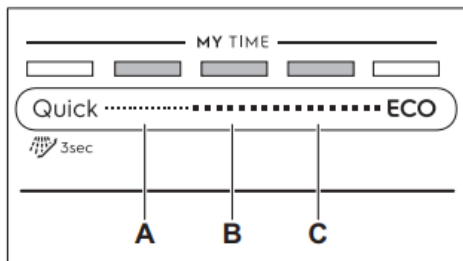
- \* Продолжительность программы, когда программа начинается.
- \* 0:00 и CLEAN после завершения программы.
- \* DELAY и таймер обратного отсчета, когда включена функция задержки запуска программы.
- \* Код ошибки при неправильной работе устройства.

**i** Открытие дверцы с помощью AirDry выключает дисплей TimeBeam. Проверьте оставшееся время текущей программы на дисплее панели управления.

### 7.8 Режим настройки

Навигация в режиме настройки

Используйте полосу выбора MY TIME для навигации в режиме настройки.



- А. Кнопка «Назад»
- Б. Кнопка ОК
- С. Кнопка «Далее»

Кнопки «Назад» и «Вперед» позволяют переключаться между основными настройками и изменять их значения. Кнопка ОК позволяет выбрать выбранную настройку и подтвердить изменение ее значения.

### Запуск режима настройки

Вы можете войти в режим настройки перед запуском программы. Во время работы программы это невозможно.

Для входа в режим настройки нажмите и одновременно **Quick** и **ECO** удерживайте и в течение примерно 3 секунды

- Кнопки «Назад», «ОК» и «Далее» загораются.

### Изменение настройки

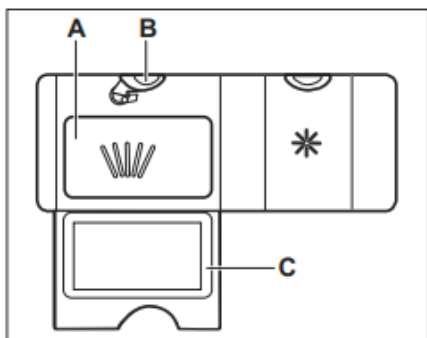
Убедитесь, что устройство находится в режиме настройки.

1. Нажмите «Назад» или «Далее», чтобы выбрать строку ECOMETER, соответствующую нужной настройке.
  - Полоса индикатора ECOMETER, соответствующая выбранной настройке, будет мигать.
  - Значение выбранной настройки появится на дисплее,
2. Нажмите ОК, чтобы войти в настройку.
  - Полоса индикатора ECOMETER, соответствующая выбранной настройке, станет сплошной. Другие панели будут отключены.
  - Значение текущей настройки будет мигать.
3. Нажмите Назад или «Далее», чтобы изменить значение.
4. Нажмите ОК, чтобы подтвердить настройку.
  - Новая настройка будет сохранена.
  - Устройство вернется к списку основных настроек.
5. Нажмите и одновременно удерживайте **Quick** и **ECO** в течение примерно 3 секунд, чтобы выйти из режима настройки.  
Прибор вернется в режим выбора программы.

## 8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите и удерживайте **①**, пока устройство не включится.
3. Заполните резервуар для соли, если он пуст.
4. Наполните дозатор ополаскивателя, если он пуст.
5. Загрузите корзины.
6. Добавьте моющее средство.
7. Выберите и запустите программу.
8. Закройте водопроводный кран по окончании программы.

### 8.1 Использование мощного средства





1. Нажмите кнопку фиксатора (B), чтобы открыть крышку (C).
2. Поместите моющее средство, порошок или таблетку в отделение (A).
3. Если в программе предусмотрен этап предварительной стирки, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка разблокировки правильно заблокирована.

### 8.2 Выбор и запуск программы с помощью панели выбора MY TIME


1. Проведите пальцем по полосе выбора MY TIME, чтобы выбрать нужную программу.
  - Загорится индикатор выбранной программы.
  - Индикатор ECOMETER покажет уровень потребления воды и энергии.
  - На дисплее будет отображаться продолжительность программы.
2. При необходимости включите соответствующую опцию ДОПОЛНИТЕЛЬНО (EXTRAS).
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

### 8.3 Выбор и запуск программы предварительного ополаскивания

1. Чтобы выбрать Предварительное полоскание , нажмите Quick  и удерживайте в течение 3 секунд.
  - Индикатор кнопки загорится.
  - Индикатор ECOMETER останется выключенным.
  - На дисплее будет отображаться продолжительность программы.
2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.


### 8.4 Включение дополнительных функций (EXTRAS)

1. Выберите программу с помощью панели выбора МОЕ ВРЕМЯ.
2. Нажмите кнопку нужной опции, чтобы включить ее.
  - Индикатор кнопки загорится.
  - На дисплее отобразится обновленная продолжительность программы.
  - Индикатор ECOMETER покажет обновленный уровень потребления воды и энергии.


 По умолчанию параметры всегда должны быть включены перед запуском программы. Если последний выбор программы включен, сохраненные опции будут активированы вместе с ним.

 Опции не могут быть включены или выключены во время программы.

 Не все варианты совместимы друг с другом.

 Включение опции часто влияет на потребление воды и энергии, а также на продолжительность программы.


### 8.5 Запуск AUTO Sense

1. Нажмите .
  - Индикатор кнопки загорится.
  - На дисплее будет показана максимально возможная продолжительность программы.

 В этой программе нельзя активировать MY TIME и дополнительные функции (EXTRAS).

2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.


### 8.6 Задержка запуска программы

1. Выберите программу.
2. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время задержки (от 1 до 24 часов). Индикатор кнопки загорится.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы начать обратный отсчет.

Во время обратного отсчета нельзя изменить время задержки и выбранную программу.


После окончания обратного отсчета программа запустится.

### **8.7 Отмена отсрочки старта во время обратного отсчета**

Нажмите  и удерживайте около 3 секунд. Прибор вернется в режим выбора программы.

 После отмены отсрочки старта необходимо снова выбрать программу.


### **8.8 Отмена выполняемой программы**

Нажмите  и удерживайте около 3 секунд. Прибор вернется в режим выбора программы.

 Перед запуском новой программы убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

### **8.9 Открытие двери во время работы**

Если дверца открывается во время выполнения программы, прибор останавливается. Это может повлиять на энергопотребление и продолжительность программы. После закрытия двери устройство продолжает работать с точки прерывания.

 Если дверца будет открыта более чем на 30 секунд во время фазы сушки, текущая программа завершится. Это не относится к открытию двери с помощью AirDry.

### **8.10 Функция автоматического отключения (Auto Off)**

Эта функция позволяет экономить электроэнергию, отключая устройство, когда оно не используется.

Функция запускается автоматически:

- После окончания программы.
- Через 5 минут, если ни одна программа не была запущена.

### **8.11 Завершение программы**

Когда программа заканчивается, на дисплее отображается 0:00.

Функция Auto Off автоматически выключает устройство.

Все кнопки неактивны, кроме кнопки включения/выключения.

## **9. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

### **9.1 Общие указания**

Следуя этим рекомендациям, вы обеспечите оптимальные результаты стирки и сушки при ежедневном использовании и поможете защитить окружающую среду.

- Для мытья посуды в посудомоечной машине в соответствии с инструкцией по эксплуатации обычно требуется меньше воды и энергии, чем для мытья посуды вручную.
- Для экономии воды и энергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для достижения наилучших результатов стирки размещайте вещи в корзинах в соответствии с инструкцией по эксплуатации и не перегружайте корзины.
- Не ополаскивайте посуду вручную. Это увеличивает потребление воды и энергии. При необходимости выберите программу с этапом предварительной стирки.
- Прежде чем ставить посуду в прибор, удалите крупные остатки пищи и пустые чашки и стаканы.
- Замочите посуду с пригоревшими остатками пищи (или слегка соскребите остатки) перед тем, как мыть ее в приборе.
- Убедитесь, что предметы в корзинах не касаются и не закрывают друг друга. Только тогда вода сможет дойти до всей посуды.
- Моющее средство, ополаскиватель и соль для посудомоечных машин или мультитаблетки (например, All-in-one) можно использовать отдельно. Следуйте инструкциям на упаковке.
- Установите программу, соответствующую типу посуды и степени ее загрязнения. ECO обеспечивает высочайшую эффективность потребления воды и энергии.
- Чтобы предотвратить образование накипи внутри прибора:
  - При необходимости наполните резервуар для соли.
  - Используйте рекомендуемые дозы моющего средства и ополаскивателя.
  - Убедитесь, что текущий уровень умягчителя воды соответствует жесткости воды, подаваемой в машину.
  - Следуйте инструкциям в главе «Техническое обслуживание и очистка».

### **9.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства**

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут повредить устройство.
- Для оптимальных результатов мытья и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство для посудомоечных машин (порошок, гель или таблетки без дополнительных ингредиентов), ополаскиватель и соль для жесткой и очень жесткой воды.
- Таблетированное моющее средство не полностью растворяется в коротких программах. Таблетки рекомендуется использовать для длинных программ, чтобы моющее средство не оседало на посуде.
- Всегда используйте правильное количество моющего средства. Использование недостаточного количества моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мытья, а также к появлению отложений или пятен на посуде из-за высокой жесткости воды. Использование слишком большого количества моющего средства с мягкой или умягченной водой приводит к тому, что на посуде остаются остатки моющего средства. Отрегулируйте количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды. Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Всегда используйте правильное количество ополаскивателя. Недостаточное количество ополаскивателя приводит к плохим результатам сушки. Использование слишком большого количества ополаскивателя приводит к синеватому оттенку посуды.
- Проверьте правильность уровня смягчения воды. Если уровень слишком высок, повышенное количество соли в воде может вызвать ржавчину столовых приборов.

### **9.3 Что делать, если вы перестали использовать мультитаблетки**

Перед использованием отдельно дозированного моющего средства, соли и ополаскивателя выполните следующее:

1. Установите смягчитель воды на самый высокий уровень.
2. Убедитесь, что резервуар для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите программу Quick. Не добавляйте моющее средство и не кладите посуду в корзины.
4. По окончании программы установите уровень смягчения воды в соответствии с жесткостью воды, подаваемой в машину.
5. Отрегулируйте количество ополаскивателя.

### **9.4 Перед запуском программы**

Перед запуском программы убедитесь, что:

- фильтры чистые и правильно установлены;
- крышка соляного резервуара не люфтит;
- разбрызгиватели не забиты;
- в посудомоечной машине есть соль для посудомоечных машин и ополаскиватель (если не используются многокомпонентные моющие средства в таблетках);
- правильное расположение посуды и кухонных принадлежностей в корзинах;
- программа подходит для типа загрузки и степени загрязнения;
- было использовано правильное количество моющего средства.

### **9.5 Загрузка корзин**

- Всегда используйте все пространство корзин.
- В приборе можно мыть только те предметы, которые можно мыть в посудомоечной машине.
- Не мойте в машине предметы из дерева, рога, алюминия, жести или меди, так как они могут треснуть, деформироваться, обесцветиться или иным образом повредиться.
- Не мойте в устройстве предметы, которые могут впитывать воду (губки, тряпки).
- Ставьте вогнутую посуду (чашки, стаканы и миски) вверх дном.
- Убедитесь, что очки не касаются друг друга.
- Поместите легкие предметы в верхнюю корзину. Следите за тем, чтобы посуда не двигалась свободно.
- Поместите столовые приборы и мелкие предметы в ящик для столовых приборов.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются.

### **9.6 Опорожнение корзин**

1. Дайте посуде остыть, прежде чем вынимать ее из посудомоечной машины. Горячие блюда легко повредить.
2. Выньте посуду сначала из нижней корзины, затем из верхней.

 По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.


## 10. УХОД И ЧИСТКА

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций техническому обслуживанию за исключением запуска программы Machine Care выключите прибор и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

**i** Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей негативно сказываются на качестве мойки. Периодически проверяйте данные компоненты и при необходимости производите их очистку

### 10.1 Machine Care

Программа Machine Care предназначена для оптимальной очистки внутренней камеры прибора. Она удаляет накипь и жировые отложения.



Когда прибор определяет необходимость очистки, загорается индикатор . Запустите программу Machine Care для очистки внутренней камеры прибора.

#### Запуск программы Machine Care

**i** Перед запуском программы Machine Care промойте фильтры и разбрызгиватели

1. Используйте средство для удаления накипи или чистящее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. Следуйте инструкциям на упаковке. Не кладите посуду в корзины.

2. Нажмите и удерживайте  и  одновременно примерно 3 секунды.

Начнут мигать индикаторы  и . На дисплее появится продолжительность программы.

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

Когда программа заканчивается, индикатор  гаснет.

### 10.2 Очистка внутренних деталей

- Прибор, включая резиновое уплотнение дверцы, следует очищать мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные материалы, губки для мытья посуды, острые инструменты, сильнодействующие химикаты, губки с абразивным покрытием или растворители.
- Чтобы обеспечить эффективную работу вашего прибора, используйте чистящее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин, не реже одного раза в два месяца. Строго следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Запустите Machine Care для оптимальных результатов очистки.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Если их невозможно удалить, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

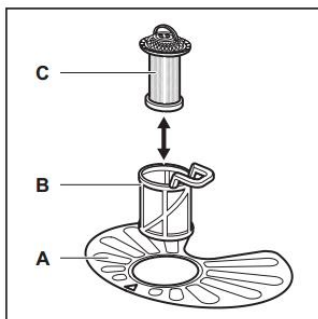
3. Соберите фильтры, как описано в этом разделе.

### 10.3 Очистка корпуса

- Протрите устройство влажной тканью.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные материалы, губки для мытья посуды или растворители.

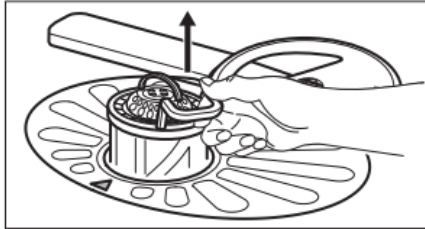
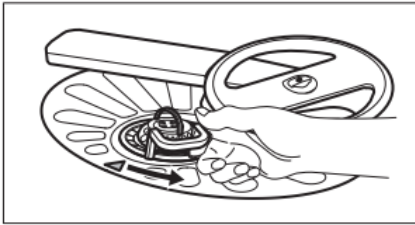
### 10.4 Очистка фильтров

Система фильтров состоит из 3-х частей



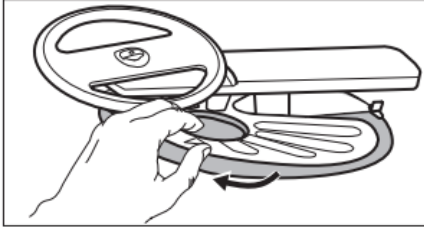
1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и снимите его.



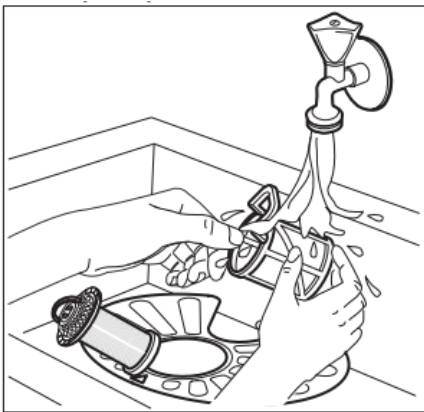


2. Снимите фильтр (С) с фильтра (В)

3. Снимите плоский фильтр (А)

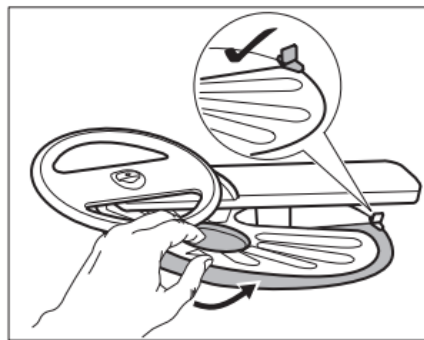


4. Промойте фильтры.



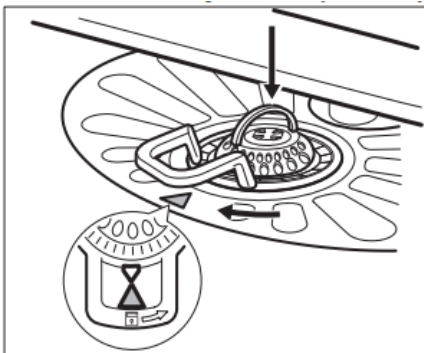
5. Убедитесь, что вокруг края поддона нет пищи или мусора

6. Замените фильтр (А). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими



7. Вставьте фильтры (В) и (С)

8. Вставьте фильтр (В) в плоский фильтр (А) и поверните по часовой стрелке до фиксации

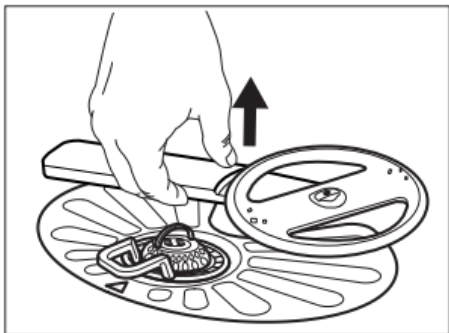


⚠ **ВНИМАНИЕ!** Неправильное размещение фильтров может привести к неудовлетворительным результатам очистки и повреждению устройства

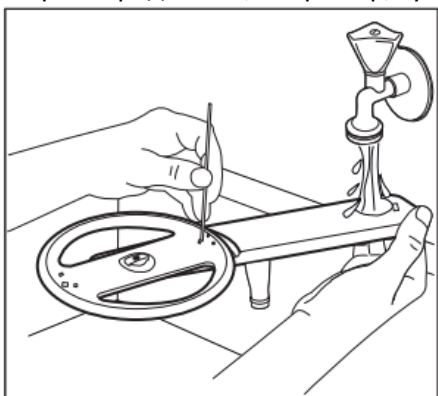
### 10.6 Очистка нижнего разбрызгивателя

Рекомендуется производить регулярную очистку нижнего разбрызгивателя во избежание засорения его отверстий. Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

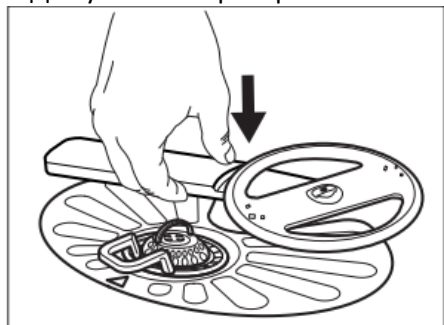
1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх



2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой



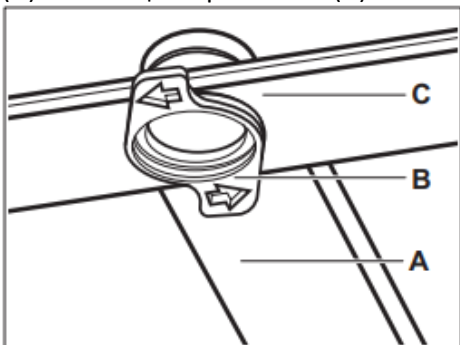
3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз



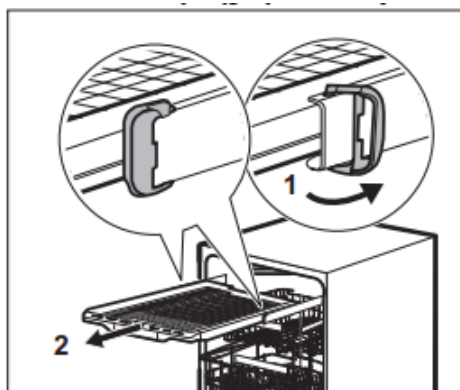
### 10.7 Очистка потолочного распылителя

Рекомендуется регулярно очищать потолочный распылитель, чтобы предотвратить засорение отверстий в нем. Забитые отверстия могут привести к неудовлетворительным результатам стирки.

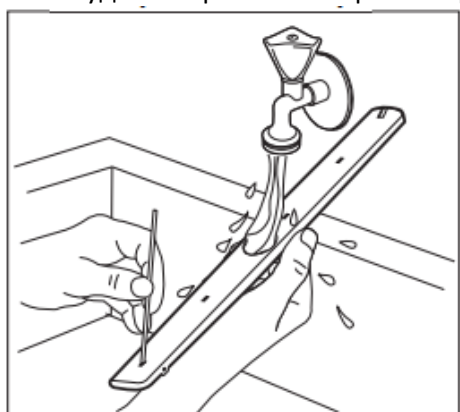
Потолочный распылитель расположен в верхней части устройства. Распылитель (С) крепится во впускной трубе (А) с помощью крепления (В).



1. Освободите упоры по бокам направляющих ящика для столовых приборов и выдвиньте ящик.



2. Опустите верхнюю корзину в самое нижнее положение для облегчения доступа к разбрызгивателю.
3. Чтобы отсоединить разбрызгиватель (С) от впускной трубы (А), поверните фиксатор (В) против часовой стрелки и потяните разбрызгиватель вниз.
4. Промойте разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заостренный предмет, например, зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий. Промойте отверстия водой, чтобы удалить мусор внутри.



5. Чтобы установить на место разбрызгиватель (С), вставьте фиксатор (В) в кронштейн и закрепите его на впускной трубе (А), повернув по часовой стрелке. Убедитесь, что фиксатор заблокирован.
6. Установите ящик для столовых приборов на направляющие и зафиксируйте упоры.

## 11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

**Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.**

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях. При некоторых неисправностях на дисплее отображается код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что вилка шнура питания вставлена в электрическую розетку.</li> <li>• Убедитесь, что в блоке предохранителей нет неисправных предохранителей.</li> </ul>
Программа не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что дверца прибора закрыта.</li> <li>• Если вы выбрали отложенный старт, отмените его или дождитесь окончания обратного отсчета.</li> <li>• Устройство регенерирует смолу внутри умягчителя воды. Продолжительность процедуры около 5 минут.</li> </ul>
Устройство не наполняется водой. На дисплее отображается <b>10</b> или <b>11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран открыт.</li> <li>• Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное управление водоснабжения.</li> </ul>

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран свободен.</li> <li>• Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.</li> <li>• Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.</li> </ul>
Машина не сливает воду. На дисплее появится <b>20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что сифон умывальника ничем не засорен.</li> <li>• Убедитесь, что внутренняя система фильтров не засорена.</li> <li>• Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.</li> </ul>
Сработала защита от наводнения. На дисплее отобразится <b>30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте водопроводный кран и обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
Устройство неоднократно приостанавливает и возобновляет работу	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально. Это обеспечивает оптимальные результаты стирки и экономию электроэнергии.</li> </ul>
Программа выполняется слишком долго	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы выбрали опцию отложенного запуска, отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.</li> <li>• Включение опции часто увеличивает продолжительность программы.</li> </ul>
Оставшееся время на дисплее увеличивается и прыгает почти до конца программы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является неисправностью. Устройство работает исправно.</li> </ul>
Небольшая протечка через дверцу прибора	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство установлено неровно. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если предусмотрено в данной модели).</li> <li>• Дверца прибора находится не по центру камеры. Отрегулируйте заднюю опору (если подобная регулировка доступна).</li> </ul>
Дверца прибора закрывается с трудом	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).</li> <li>• Столовые приборы частично выступают за пределы корзины</li> </ul>
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AirDry включен. Функцию можно отключить. См. «Основные настройки».</li> </ul>
Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посуда неправильно расставлена в корзинах. См. брошюру о загрузке корзины.</li> <li>• Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются.</li> </ul>
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов.</li> <li>• Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр</li> </ul>

После проверки устройства выключите и включите его. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если появляется код ошибки, не указанный в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не рекомендуется использовать устройство до полного устранения проблемы. Отключите устройство от источника питания и не подключайте его снова, пока не убедитесь, что оно работает правильно.

#### 11.1 Результаты стирки и сушки неудовлетворительны

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. разделы «Ежедневное использование», «Советы и подсказки» и информацию о загрузке корзины.</li> </ul>

Проблема	Возможная причина и решение
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте программу с более интенсивным циклом стирки.</li> <li>• Активируйте опцию ExtraPower для улучшения результатов стирки с выбранной программой.</li> <li>• Очистите разбрызгиватель и фильтр. См. раздел «Техническое обслуживание и очистка».</li> </ul>
Неудовлетворительные результаты сушки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посуда слишком долго находилась в закрытом приборе. Активируйте опцию AirDry, которая автоматически открывает дверцу и обеспечивает лучшие результаты сушки.</li> <li>• Ополаскиватель отсутствует или выдается недостаточное количество ополаскивателя. Заполните дозатор ополаскивателя или установите более высокий уровень дозировки.</li> <li>• Причиной может быть качество ополаскивателя.</li> <li>• Рекомендуется всегда использовать ополаскиватель, в том числе в сочетании с мультитаблетками.</li> <li>• Пластмассовые предметы, возможно, придется протирать тканью.</li> <li>• Программа не имеет фазы сушки. См. "Обзор программы"</li> </ul>
Видны белые потеки или синеватый налет на стаканах и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком много ополаскивателя. Уменьшите количество ополаскивателя.</li> <li>• Было использовано слишком много моющего средства.</li> </ul>
На стаканах и тарелках есть пятна и высохшие капли воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостаточное количество ополаскивателя. Увеличьте количество ополаскивателя.</li> <li>• Причиной может быть качество ополаскивателя.</li> </ul>
Внутри прибора есть влага	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.</li> </ul>
Чрезмерное пенообразование при стирке	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин.</li> <li>• Используйте моющее средство другого производителя.</li> <li>• Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в прибор.</li> </ul>
Следы ржавчины на столовых приборах	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В воде для стирки слишком много соли См. «Смягчитель воды».</li> <li>• Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали, сложенные вместе. Не ставьте столовые приборы из серебра и нержавеющей стали близко друг к другу.</li> </ul>
По окончании программы в дозаторе остались остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Таблетка моющего средства застряла в дозаторе, и вода не полностью смыла ее.</li> <li>• Вода не вымыла моющее средство из дозатора. Убедитесь, что разбрызгиватели могут вращаться и им ничего не мешает.</li> <li>• Убедитесь, что предметы в корзинах не мешают открытию крышки дозатора моющих средств.</li> </ul>
Неприятный запах в устройстве	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. раздел «Очистка внутренних частей».</li> <li>• Запустите программу Machine Care со средством для удаления накипи или чистящим средством для посудомоечных машин.</li> </ul>
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Низкий уровень соли; проверьте индикатор уровня соли.</li> <li>• Крышка резервуара для соли не закреплена.</li> <li>• Вода, подаваемая в машину, жесткая. См. раздел «Смягчитель воды».</li> <li>• Используйте соль и задайте регенерацию устройства для смягчения воды также при использовании мультитаблеток. См. раздел «Смягчитель воды».</li> <li>• Запустите программу Machine Care со средством для удаления накипи в посудомоечной машине.</li> <li>• Если отложения накипи все еще видны, очистите устройство с помощью подходящих чистящих средств.</li> <li>• Попробуйте другое моющее средство.</li> <li>• Обратитесь к производителю моющего средства.</li> </ul>
Сколы,	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что в машине моются только те предметы, которые можно мыть в</li> </ul>

Проблема	Возможная причина и решение
обесцвечивание или помутнение столовых приборов	<p>посудомоечной машине.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Аккуратно загружайте и вынимайте посуду из корзин. См. брошюру о загрузке корзины.</li> <li>• Деликатные предметы следует размещать в верхней корзине</li> </ul>

**i** См. «Перед первым использованием», «Ежедневное использование» или «Советы и рекомендации» для других возможных причин.

## 12. ИНФОРМАЦИОННАЯ КАРТА ПРОДУКТА

Товарный знак	Electrolux
Модель	EEM48221L 911536444
Номинальная вместимость, выраженная в количестве стандартных комплектов посуды	14
Класс энергоэффективности	A++
Энергопотребление в кВтч в год из расчета 280 стандартных циклов стирки с использованием холодной воды и режимов низкой мощности. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется прибор.	266
Энергопотребление при стандартном цикле стирки (кВтч)	0.935
Потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт)	0,50
Потребляемая мощность в режиме ожидания (Вт)	5.0
Расход воды литров в год из расчета 280 стандартных циклов. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется прибор.	2940
Класс эффективности сушки по шкале от G (наименее эффективная) до A (наиболее эффективная)	A
«Стандартная программа» означает стандартный цикл стирки, к которому относится информация на этикетке и в карточке. Эта программа подходит для мытья среднезагрязненной посуды и является наиболее эффективной программой с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды. Обозначается как программа «ЭКО».	ECO
Время программы для стандартного цикла стирки, выраженное в минутах	240
Время ожидания в (мин)	1
Уровень звуковой мощности в (дБ(А) относительно 1 пВт)	44
Встроенный тип Да/Нет	да



## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	596 / 818 - 898 / 560
Подключение к электросети <sup>1)</sup>	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин Макс бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Подача воды	Холодная или теплая вода <sup>2)</sup>	макс. 60 °C
Вместимость	Количество комплектов посуды	14
Потребляемая мощность	Режим ожидания (Вт)	5.0
	Выключенный режим (W)	0.50

<sup>1)</sup> Другие значения см. на заводской табличке.

<sup>2)</sup> Если горячая вода поступает из альтернативных источников энергии (например, солнечных коллекторов), ее можно использовать для питания устройства, чтобы снизить потребление энергии.

## 14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место отдельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Electrolux Appliances AB,  
St. Göransgatan 143,  
105 45 Stockholm, Швеция